



**MỤC TIÊU, CHUẨN ĐẦU RA CỦA CHƯƠNG TRÌNH ĐÀO TẠO  
NGÀNH NGÔN NGỮ ANH  
(CHUYÊN NGÀNH BIÊN – PHIÊN DỊCH)**

*(Ban hành kèm theo Quyết định số 6299/QĐ-ĐHDT ngày 06 tháng 9 năm 2024  
của Hiệu trưởng Trường Đại học Đồng Tháp)*

**1. THÔNG TIN TỔNG QUÁT**

| STT | TÊN                                                | NỘI DUNG                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1   | Tên chương trình đào tạo (tiếng Việt):             | Ngôn ngữ Anh (Biên – Phiên dịch)                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 2   | Tên chương trình đào tạo (tiếng Anh):              | English language (Interpretation and Translation)                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 3   | Trình độ đào tạo:                                  | Đại học                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 4   | Mã ngành đào tạo:                                  | 7220201                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 5   | Đối tượng tuyển sinh:                              | Tốt nghiệp THPT hoặc tương đương theo Quy định hiện hành                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 6   | Thời gian đào tạo:                                 | 4 năm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 7   | Loại hình đào tạo:                                 | Chính quy                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 8   | Số tín chỉ yêu cầu:                                | 120 tín chỉ (không bao gồm Giáo dục thể chất, Giáo dục Quốc phòng – An ninh và Ngoại ngữ)                                                                                                                                                                                                                                        |
| 9   | Thang điểm:                                        | 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 10  | Điều kiện tốt nghiệp:                              | Theo quy định hiện hành                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 11  | Văn bằng tốt nghiệp:                               | Bằng Cử nhân                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 12  | Vị trí việc làm:                                   | 1. Chuyên viên biên phiên dịch ở các phòng/sở ngoại vụ, ở các đài phát thanh, truyền hình, các văn phòng công ty có yếu tố nước ngoài...<br>2. Chuyên viên biên phiên dịch ở các phòng quan hệ quốc tế ở các trường đại học, viện nghiên cứu.<br>3. Hướng dẫn viên du lịch<br>4. Giáo viên tiếng Anh tại các trung tâm ngoại ngữ |
| 13  | Khả năng nâng cao trình độ:                        | Người tốt nghiệp có thể học lên bậc Thạc sĩ, Tiến sĩ trong nước và ngoài nước                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 14  | Chương trình đào tạo tham khảo trong và ngoài nước | 1. Ngành Ngôn ngữ Anh, Trường Đại học Cần Thơ, Việt Nam                                                                                                                                                                                                                                                                          |

| STT | TÊN | NỘI DUNG                                                                                                                         |
|-----|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     |     | 2. Ngành Ngôn ngữ Anh, Trường Đại học Hà Nội, Việt Nam<br>3. Ngành Ngôn ngữ Anh, Trường Đại học Sư phạm Tp Hồ Chí Minh, Việt Nam |

## 2. MỤC TIÊU VÀ CHUẨN ĐẦU RA CỦA CHƯƠNG TRÌNH ĐÀO TẠO

### 2.1. Mục tiêu của Chương trình đào tạo (Program Objectives - POs)

#### 2.1.1. Mục tiêu chung

Đào tạo cử nhân ngôn ngữ Anh chuyên ngành Biên – Phiên dịch có kiến thức chuyên môn, kỹ năng và kinh nghiệm về ngôn ngữ Anh phục vụ chuyên ngành, tạo sự tự tin trong thực hành hoạt động nghề nghiệp, vận dụng hiệu quả kiến thức chuyên môn, kỹ năng đa dạng vào thực tiễn.

#### 2.2.2. Mục tiêu cụ thể

| MỤC TIÊU    | NỘI DUNG                                                                                                                                                      |
|-------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>PO1:</b> | Đạt kiến thức, kỹ năng, thái độ trình độ đại học về Ngôn ngữ Anh với mức năng lực ngôn ngữ tương đương bậc 5/6 (Khung năng lực ngoại ngữ dùng cho Việt Nam)   |
| <b>PO2:</b> | Có kiến thức về chuyên sâu về dịch thuật cũng như kiến thức chung về kinh tế, văn hóa, xã hội,... phục vụ đắc lực và hiệu quả cho công việc biên - phiên dịch |
| <b>PO3:</b> | Có khả năng tham gia các hoạt động biên – phiên dịch tiếng Anh tại các đơn vị tuyển dụng trong và ngoài nước                                                  |
| <b>PO4:</b> | Có khả năng tự học, tự nghiên cứu để nâng cao trình độ chuyên môn, nghiệp vụ trong hoạt động nghề nghiệp                                                      |

### 2.2. Chuẩn đầu ra

| CĐR          | NỘI DUNG                                                                                                                                                                      |
|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>PLO1:</b> | Vận dụng được các kiến thức về khoa học chính trị, pháp luật, quốc phòng, an ninh, thể chất vào thực tiễn                                                                     |
| <b>PLO2:</b> | Vận dụng kiến thức Tiếng Anh, kiến thức văn hóa xã hội và kỹ năng ngôn ngữ tiếng để giao tiếp và thực hiện các hoạt động biên-phiên dịch                                      |
| <b>PLO3:</b> | Tổ chức thực hiện được các hoạt động biên – phiên dịch Anh – Việt và Việt – Anh đồng thời đánh giá được chất lượng các sản phẩm biên – phiên dịch của bản thân và đồng nghiệp |
| <b>PLO4:</b> | Có các kỹ năng sử dụng công nghệ, kỹ năng mềm cần thiết theo đặc thù ngành biên phiên dịch cũng như những kỹ năng làm việc trong môi trường đa văn hóa                        |
| <b>PLO5:</b> | Có niềm tin, lý tưởng đúng đắn về nghề nghiệp bản thân, thực hiện đúng quy tắc đạo đức nghề nghiệp và trách nhiệm xã hội                                                      |
| <b>PLO6:</b> | Lập kế hoạch sử dụng, điều phối, quản lý các nguồn lực, đánh giá hiệu quả, chất lượng các hoạt động học tập và nghề nghiệp                                                    |
| <b>PLO7:</b> | Có kỹ năng học tập suốt đời, thực hiện nghiên cứu khoa học và có tinh thần khởi nghiệp                                                                                        |

**PLOs và các PIs**

| <b>PLOs</b>                                                                                                                                                                                   | <b>PIs</b>                                                                                                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>PLO 1</b><br>Vận dụng được các kiến thức về khoa học chính trị, pháp luật, quốc phòng, an ninh, thể chất vào trong thực tiễn                                                               | PI1.1. Vận dụng được những kiến thức cơ bản về những nguyên lý của Chủ nghĩa Mác–Lênin, Đường lối cách mạng của Đảng Cộng sản Việt Nam, Tư tưởng Hồ Chí Minh vào thực tiễn                           |
|                                                                                                                                                                                               | PI1.2. Vận dụng được những hiểu biết cơ bản về pháp luật vào đời sống và hoạt động nghề nghiệp                                                                                                       |
|                                                                                                                                                                                               | PI1.3. Vận dụng được những kiến thức cơ bản về thể chất, quốc phòng, an ninh vào thực tiễn                                                                                                           |
| <b>PLO 2</b><br>Vận dụng kiến thức Tiếng Anh, kiến thức văn hóa xã hội và kỹ năng ngôn ngữ tiếng để giao tiếp và thực hiện các hoạt động biên–phiên dịch                                      | PI2.1. Sử dụng thành thạo tiếng Anh trình độ tương đương bậc 5/6 theo khung năng lực ngoại ngữ 6 bậc dùng cho Việt Nam trong giao tiếp và hoạt động nghề nghiệp gắn với chuyên ngành biên–phiên dịch |
|                                                                                                                                                                                               | PI2.2. Vận dụng kiến thức ngôn ngữ học để phân tích, so sánh các hiện tượng ngôn ngữ, giải thích sự tương đồng và khác biệt giữa các ngôn ngữ (Anh–Việt)                                             |
|                                                                                                                                                                                               | PI2.3. Vận dụng kiến thức xã hội, văn hóa các quốc gia, đặc biệt là các quốc gia sử dụng tiếng Anh để đảm bảo chất lượng của các sản phẩm dịch thuật                                                 |
| <b>PLO 3</b><br>Tổ chức thực hiện được các hoạt động biên – phiên dịch Anh – Việt và Việt – Anh đồng thời đánh giá được chất lượng các sản phẩm biên – phiên dịch của bản thân và đồng nghiệp | PI3.1. Lập kế hoạch để thực hiện các nhiệm vụ biên – phiên dịch (Anh – Việt và Việt – Anh) trong tình huống, nhiệm vụ cụ thể.                                                                        |
|                                                                                                                                                                                               | PI3.2. Vận dụng được các kiến thức về phương pháp, dạng thức, thủ thuật, trình tự,... để tổ chức của hoạt động biên – phiên dịch (các dạng văn bản/diễn ngôn khác nhau) trong hoạt động nghề nghiệp  |
|                                                                                                                                                                                               | PI3.3. Đánh giá được chất lượng các sản phẩm (thông qua các bản dịch viết, diễn ngôn nói) biên – phiên dịch Anh – Việt và Việt – Anh đối với những nhiệm vụ cụ thể.                                  |
|                                                                                                                                                                                               | PI3.4. Tổ chức các hoạt động tự kiểm tra, giám sát các hoạt động dịch thuật của bản thân và nhóm gắn với từng giai đoạn, thời điểm cụ thể                                                            |
| <b>PLO 4</b><br>Có các kỹ năng sử dụng công nghệ, kỹ năng mềm cần thiết theo đặc thù ngành biên phiên dịch cũng như những kỹ năng làm việc trong môi trường đa văn hóa                        | PI4.1. Sử dụng được các thiết bị, công cụ hỗ trợ cho các hoạt động dịch thuật, hoạt động nghề nghiệp                                                                                                 |
|                                                                                                                                                                                               | PI4.2. Thực hiện thành thạo các thao tác, kỹ năng hoạt động tổ, nhóm; biết diễn đạt, thuyết trình; thành thạo kỹ năng thương lượng, đàm phán                                                         |
|                                                                                                                                                                                               | PI4.3. Tạo lập các mối quan hệ với đồng nghiệp, khách hàng và các bên liên quan trong hoạt động nghiệp vụ, chuyên môn                                                                                |
|                                                                                                                                                                                               | PI4.4. Có kỹ năng làm việc độc lập hoặc làm việc theo nhóm trong điều kiện làm việc thay đổi                                                                                                         |
| <b>PLO 5</b><br>Có niềm tin, lý tưởng đúng đắn về nghề nghiệp bản thân, thực hiện đúng quy tắc đạo đức nghề nghiệp và trách nhiệm xã hội                                                      | PI5.1. Có niềm tin và lý tưởng đúng đắn về nghề nghiệp cho bản thân; bảo vệ được quan điểm cá nhân                                                                                                   |
|                                                                                                                                                                                               | PI5.2. Tuân thủ các chuẩn mực, hành vi đạo đức nghề nghiệp, đạo đức xã hội trong hoạt động chuyên môn, nghiệp vụ                                                                                     |
|                                                                                                                                                                                               | PI5.3. Đánh giá chất lượng công việc, từ đó có những điều chỉnh phù hợp, không ngừng cải tiến hiệu quả công việc                                                                                     |
| <b>PLO 6</b>                                                                                                                                                                                  | PI6.1. Lập kế hoạch, điều phối, quản lý các nguồn lực trong công việc                                                                                                                                |

| <b>PLOs</b>                                                                                                                | <b>PIs</b>                                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Lập kế hoạch sử dụng, điều phối, quản lý các nguồn lực, đánh giá hiệu quả, chất lượng các hoạt động học tập và nghề nghiệp | PI6.2. Nhận xét và đưa ra các giải pháp cải thiện chất lượng các hoạt động nghề nghiệp        |
|                                                                                                                            | PI6.3. Có trách nhiệm cá nhân và trách nhiệm đối với nhóm về hiệu quả và chất lượng công việc |
| <b>PLO 7</b><br>Có kỹ năng học tập suốt đời, thực hiện nghiên cứu khoa học và có tinh thần khởi nghiệp                     | PI7.1 Có kỹ năng học tập suốt đời, phát triển chuyên môn trong và sau thời gian học đại học   |
|                                                                                                                            | PI7.2 Thực hiện nghiên cứu khoa học liên quan chuyên ngành được đào tạo                       |
|                                                                                                                            | PI7.3 Đề xuất được ý tưởng khởi nghiệp                                                        |